

Dissabte 8 d'octubre Sábado 8 de octubre / Saturday 8th october

10:00h. 4rt Campionat d'Escacs. Adult i Infantil | 4^o Campeonato de Ajedrez. Adulto e Infantil | 4th Chess Tournament. Adult and Child
10:00h. Taller "Sóc com tu" per apropar la realitat de la Salut Mental | Taller "Soy como tú" para acercar la realidad de la Salud Mental | Workshop "I'm like you" showing people the reality of Mental Health (AMADEM)
11:00h. Cercavila Banda Juvenil de Gata | Pasacalle Banda Juvenil de Gata | Procession by the Junior Band of Gata
11:00h. Tirolina pel GEG | Tirolina por el GEG | Zip-lining organised by GEG (11-14h.)
11:30h. Ruta urbana guiada (Ajuntament) | Ruta urbana guiada (Ayuntamiento) | Tour (The Town Hall)
12:00h. Tast de figatells i pintxos | Degustación de figatells y pinchos | Food tasting (Carnisseria Peixet)
12:00h. Animació amb xanques tot el dia | Animación con zancos todo el día | Still performers all day
12:30h. Assaig Orquestra Elemental de Corda | Ensayo Orquesta Elemental de Cuerda | Rehearsal of the Beginners String Orchestra (CODA)
12:30h. Cocktail Show (Exclusive & Drinks)
13:00h. Tast de formatges Cantal A.O.C. y Comté A.O.C. | Cata de quesos. Cantal A.O.C. y Comté A.O.C. | Cheese tasting Cantal A.O.C. and Comté A.O.C. (Ca Curro Stand)
13:00h. Conta Contes en anglés | Cuenta Cuentos en inglés | Children's story time in English (The English House Stand)
16:00h. Audició Pedagògica de Música (punt d'encontre de l'Ajuntament) | Audición Pedagógica de Música (Ayuntamiento) | Educational music concert (The Town Hall)
17:00h. Assaig Conjunt Instrumental Banda | Ensayo Conjunto Instrumental Banda | Full band rehearsal (CODA)

17:00h. Tirolina pel GEG | Tirolina por el GEG | GEG zip-line (17-19h.)
17:00h. "Festa Blanca" tots els que vagen de blanc, colpets de beguda gratis | "Fiesta Blanca" todos los que vayan de blanco, chupitos gratis | "White party" (if you dress in white you have free drinks) (Exclusive & Drinks)
17:00h. Ruta de les herbes (Ajuntament) | Ruta de las hierbas (Ayuntamiento) | Tour of Mediterranean flora (The Town Hall)
17:30h. Concert de la Rondalla de Gata | Concierto de la Rondalla de Gata | 'Rondalla' concert
17:30h. Taller "Sóc com tu" per apropar la realitat de la Salut Mental | Taller "Soy como tú" para acercar la realidad de la Salud Mental | Workshop "I'm like you" showing people the reality of Mental Health (AMADEM)
17:30h. Actuació musical del Duo Juanes | Actuación musical del Duo Juanes | Live music, Duo Juanes (Exclusive & Drinks)
18:00h. Passarel·la de moda infantil | Desfile de moda infantil | Children's Fashion Show (Ana Moda)
18:00h. Demostració de restauració de mobles | Demostración restauración de muebles | Furniture restoration demonstration (EPA stand)
18:30h. Actuació de Quartet de Trombons "Donant la Vara" | Actuación de cuarteto de trombones "Donant la Vara" | Performance by the Trombone Quartet "Donant la Vara"
19:30h. Concert Grup "Trempe" Gata Fan Club | Concierto Grupo "Trempe" Gata Fan Club | Concert by the group "Trempe" Gata Fan Club
19:30h. Degustació de Vermuts Padró & Co | Degustación de Vermuts Padró & Co | Tasting of Vermouths Padró & Co (Ca Curro)
20:00h. Degustació de Figatells | Degustación de Figatells | Figatells tasting food (Carnisseria Polaca Stand)
20:00h. Actuació musical del grup Sonidos | Actuación musical del grupo Sonidos | Live music, Sonidos group (Exclusive & Drinks)

Diumenge 9 d'octubre Domingo 9 de octubre / Sunday 9th october

10:00h. Partida de Pilota | Partido de "Pilota" | Valencian Handball match (C/ Dr. Gómez Ferrer)
10:00h. Taller "Sóc com tu" per apropar la realitat de la Salut Mental | Taller "Soy como tú" para acercar la realidad de la Salud Mental | Workshop "I'm like you" showing people the reality of Mental Health (AMADEM)
10:00h. Concentració de vehicles clàssics | Concentración de vehículos clásicos | The Vintage Car Show
11:00h. Taller "CUPS" per a xiquets (+8) | Taller "CUPS" para niños (+8) | "CUPS" workshop for children (+8) (CODA Stand)
11:00h. Tirolina pel GEG | Tirolina por el GEG | GEG zip-line (11-14h.)
11:00h. Ruta de les fàbriques (Ajuntament) | Ruta de las fábricas (Ayuntamiento) | Tour of the factories (The Town Hall)
11:00h. Demostració d'artesanía (Ajuntament) | Demostración de artesanía (Ayuntamiento) | Craft demonstration
11:30h. Taller de cocteleria infantil | Taller de cocteleria infantil | Cocktail Workshop for children (Exclusive & Drinks)
12:00h. Cercavila de Xirimiters | Pasacalle de "Xirimiters" | Procession of traditional Valencian music band
12:00h. Dances Infantils | Danzas tradicionales Infantiles | Children's Valencian dancing
12:00h. Degustació de figatells i pintxos | Degustación de figatells y pinchos | Food tasting (Carnisseria Peixet)
12:00h. Degustació de Figatells | Degustación de Figatells | Figatells tasting food (Carnisseria Polaca Stand)
12:30h. Lectura pública de poemes de Vicent Andrés Estellés (Ajuntament) | Lectura pública de poemas de Vicent Andrés Estellés (Ayuntamiento) | Public poetry reading of poems by Vicent Andrés Estellés
12:30h. Cocktail Show (Exclusive & Drinks)

13:00h. Tast de formatges Cantal A.O.C. y Comté A.O.C. | Cata de quesos. Cantal A.O.C. y Comté A.O.C. | Cheeses tasting. Cantal A.O.C. y Comté A.O.C. (Ca Curro Stand)
16:00h. Demostració d'artesanía (Ajuntament) | Demostración de artesanía (Ayuntamiento) | Craft demonstration (The Town Hall)
17:00h. Fabricació d'instruments "Shakers" per xiquets (+3) | Fabricación de instrumentos "Shakers" para niños (+3) | "Shakers" instrument making for children (+3) (CODA Stand)
17:00h. Tirolina pel GEG | Tirolina por el GEG | GEG zip-line (17-19h.)
17:30h. Taller "Sóc com tu" per apropar la realitat de la Salut Mental | Taller "Soy como tú" para acercar la realidad de la Salud Mental | Workshop "I'm like you" showing people the reality of Mental Health (AMADEM)
18:00h. Conta Contes en anglés | Cuenta Cuentos en inglés | Storytelling in english (The English House)
18:00h. Dances tradicionals | Danzas tradicionales | Traditional Valencian dancing
18:00h. Actuació de Quartet de Trombons "Donant la Vara" | Actuación de cuarteto de trombones "Donant la Vara" | Performance by the Trombone Quartet "Donant la Vara"
18:00h. Demostració de restauració de mobles | Demostración restauración de muebles | Furniture restoration demonstration (EPA stand)
18:00h. Conta Contes en anglés | Cuenta Cuentos en inglés | Children's story time in English (The English House)
19:30h. Degustació de Vermuts Padró & Co | Degustación de Vermuts Padró & Co | Tasting of Vermouths Padró & Co, (Ca Curro)
20:00h. Cloenda: concert de la Banda Juvenil de Gata de Gorgos | Clausura: Concierto de la Banda Juvenil de Gata de Gorgos | Finale. Concert by the Junior Band of Gata

Durant els dos dies // 10:00 - 20:00 h. Durante los dos días / During the two days

- **Mostra Gastronòmica** | Muestra Gastronómica | Food exhibition
- **Gastrobars** | Gastrobars | Gastrobars
- **Fira Comercial** | Feria Comercial | Trade Fair
- **Fira del Motor** | Feria del Motor | Cars exhibition
- **Parc Infantil.** | Parque Infantil | Children's play area. 11h. -14h. / 17h. - 19:30h.
- **Exhibició d'aus de raça** | Exhibición de aves de raza | Exhibition of breeds of birds
- **Ludoteca** | Ludoteca | Creche. 10:30h. - 14h. / 16h. - 20h. (The English House stand)
- **"Adivina el seu nom", sorteig d'un ós de peluix gegant** | "Adivina su nombre", sorteo de un oso de peluche gigante | "Guess the name", giant teddy bear prize draw (The English House)
- **Exhibició de boixets, randa d'agulla veneciana, frivolité, brodat sobre tela i tul, calat, punt de ganxo** | Exhibición de bolillos, randa de aguja veneciana, frivolité, bordado sobre tela y tul, calado, punto de gancho | Exhibition of needlework, Venetian lacemaking, embroidery and

- knitting (EPA stand)
- **Exhibició de malla, macramé, brodat sobre tela i tul, calat** | Exhibición de malla, macramé, bordado sobre tela y tul, vainca | Exhibition of basket weaving, patchwork and sewing (EPA stand)
- **Dança oriental** | Danza oriental | Oriental dancing (EPA stand)
- **Tallers de manualitats de mandales** | Talleres de manualidades de mandalas | Craft and mandala colouring workshop (Papereria Font stand)
- **Eco Karts** | Eco Karts | Eco Karts
- **Volta amb carro** | Paseo en carro | Horse and cart rides
- **Taller de antifàços d'animals** | Taller de antifaces de animales | Animal mask workshop (Gatarrapa stand)
- **Sorteig els dos dies de 1 Smartphone + accessoris tecnologia** | Sorteio los dos días de 1 Smartphone + accesorios tecnología | Prize draw of 1 Smartphone plus accessories (Mi Phone stand)
- **Actuació Dj Garri y Dj Fullana** | Actuación Dj Garri y Dj Fullana | Dj Garri y Dj Fullana Show (Exclusive & Drinks stand)

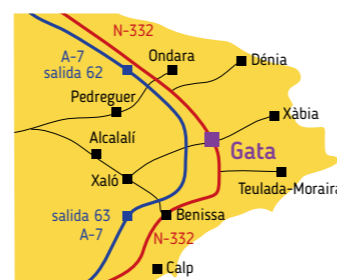
13 FIRA GATA AL CARRER

8 i 9 D'OCTUBRE



#FiraGataalCarrer

- **Zona Gastronòmica** | Zona Gastronómica | Food exhibition
- **Zona Comercial** | Zona Comercial | Shop's Fair
- **Zona del Motor** | Zona del Motor | Motor's Fair
- **Zona d'Activitats** | Zona de Actividades | Activities Area



cóm arribar
cómo llegar
how to arrive

la màgia de la 13

Fira gastronòmica, comercial i de l'automòbil
 • Activitats infantils • Música en directe • Art
 • Passarel·la de moda • Passeig en carro •
 Campionat d'Escacs • Karts ...

Feria Gastronómica, comercial y del automóvil • Actividades infantiles • Música en directo • Arte • Pasarela de moda • Paseo en carro • Campeonato de ajedrez • Karts ...

Food exhibition • Trade fair • Cars exhibition • Children's play area • Live music • Art • Children's Fashion Show • Horse and cart rides • Chess championship ...

www.firagataalcarrer.com

Fira Gata al Carrer



Factoria d'idees

a



Francisco animal mercantil
C/ Xaló, nº 42 - 03740 GATA DE GORGOS
Tel. 965 75 71 86 | Mòbil 607 451 563
francisco@animal-seguros.com

b

LOZANO
PELUQUERIA Y ESTETICA

TU CENTRO DE CONFIANZA
POU DE PEDREGUER, 3 BAJO
03740 GATA DE GORGOS
966454332

BUSCANOS EN FACEBOOK Y MANTENTE
INFORMADO DE NUESTRAS OFERTAS

c



Fábrica de sombreros

C/ Montgó, 3 - Apdo. 12 - GATA
T. 965 75 62 75 - F. 965 75 72 50
costaysoler@costaysoler.com
www.costaysoler.com

d



BORONAT
BICICLETES

C/Trossets, 50 - Gata
Tel. 965 757 093
bicicletesboronat.com

e



TABACOS
ESTANCO Nº2
Dora y Antonia

Dr. Gómez Ferrer, 8
Tel. 965 756 151
GATA DE GORGOS

f

RÉCICLAJE DECORACIÓN
Plaça Espanya, 14 - Tel. 965 756 713



g

ADMINISTRACION LA
DE LOTERIA NACIONAL



CASA
CURRO

Calle Constitución, 36 - GATA
Tel 96 575 60 39

h



Trossets
Restaurant

C/ Trossets, 58
965 756 108

i



El Jardín de María
Disney & art floral

Ctra. Xàbia, 2 - Tel. 965 757 460

j



Autobuses
A. Tomás

Medio siglo cuidando de tus viajes
TONI - 646 480 707
www.autobusestomas.es

1

Carnisseria xarcuteria
silVESTRa
des de 1910

Tel. 96 575 61 86
www.casilvestra.es
Avd Marina Alta, 101 Gata
T'esperem, no faltes!

2



TONIÀ
regals

pinterest.com /toniaregals
@TONIAREGALS
c/La Bassa, 1. - Gata - 965 757 569
toniaregals@gmail.com

3



ANA

c/Signes, 55 - Gata de Gorgos
Tel. 965 756 181

4



ÓPTICA
SIGNES
DIETÉTICA

Plaza de la Iglesia, 6 - GATA
Tel. 965 756 699

5

CARNISSERIA XARCUTERIA
Peixet
Antonio Torres
CARNES SELECTES
EMBOTTITS CASOLANS

C/Bisbe Cervera, 9 t. 965 756 241

6



Gelateria
Ca el Tramusser

c/ Duquesa Almodovar, 17 - GATA
965 75 76 51

7



TUCAN
artesanía,
regal, mobles
i decoració

Ctra. de Ondara, 14 - Gata de Gorgos
Tel 96 575 60 81

8



factoria d'idees

www.factoriadidees.es
Reyes Católicos, 5 - 1ªH - GATA
tel. 96 575 75 26

9



CA CURRO

C/ Signes, 22
GATA DE GORGOS
Tel 96 575 62 19
www.cacurro.com

10



Jaime
JAIME SIGNES, S.L.

C/ Reyes Católicos 3,
03740 GATA DE GORGOS
telf. 965 75 62 65
www.jaimesignes.com

11



La Pau
pastisseria
PIZZO PAU

Av. La Paz, 29
03740 - GATA DE GORGOS
Tel. 965 75 71 65

12



RENAULT
GINESTAR DENIA

Ctra. Ondara - Denia, s/n.
T. 96 643 24 60

13



POINT
NATURE & LIFESTYLE

Carretera d'Ondara, 7 - GATA
965 757 395

14



CA MARTI

Doctor Gómez Ferrer, 32
Tel. 965 757 606

15



novaestètica
centro de estética i especializado en aromaterapia

Obispo Cervera, 6 GATA
Tel. 96 575 76 27 / 629 905 035

13 FIRAGATA AL CARRER
8 i 9 D'OCTUBRE
Zona d'Aparcament

Legend:
 ■ Zona Gastronòmica | Zona Gastronómica | Food exhibition
 ■ Zona Comercial | Zona Comercial | Shop's Fair
 ■ Zona del Motor | Zona del Motor | Motor's Fair
 ■ Zona d'Activitats | Zona de actividades | Activities Area

- | | | |
|--|----------------------|--|
| 1 Carnisseria Silvestra | 20 La Bassa | 39 Ajuda a poble Saharai |
| 2 Tonia Regals | 21 The English House | 40 Tapis |
| 3 Ana Moda | 22 Citroën Autogata | 41 Nous emprenedors |
| 4 Òptica Signes | 23 Opel Autodenia | 42 EPA |
| 5 Carnisseria Peixet | 24 CODA | 43 Bar Comissió Festes |
| 6 Gelateria Ca El Tramusser | 25 Mi Phone | 44 Gata Fan Club |
| 7 Tucan Mobles | 26 Pot Màgic | 45 Enertec |
| 8 Factoria d'Idees | 27 El Forn de Xaro | 46 Quintos 2017 |
| 9 Carnisseria Ca Curro | 28 Papereria Font | 47 Exhibició Aus de Raça |
| 10 Jaime Signes Tien 21 | 29 Panaderia Andrés | 48 EcoKarts |
| 11 Pastisseria La Pau | 30 Bar'Baros | 49 Tirolina |
| 12 Renault Ginestar | 31 Forn Dulcipan | 50 Campionat d'escacs |
| 13 Point | 32 Bar El 10 | 51 Exposició de cobertors i encordà de cadires |
| 14 Bar Ca Martí | 33 BNI Impronta | 52 Punt d'encontre - Ajuntament |
| 15 Nova Estètica | 34 Ones | 53 Volta amb carro |
| 16 ASP Asepsia | 35 Manyà | 54 Parc infantil |
| 17 Ca Bernat | 36 Gatarrapa | 55 Concentració Vehicles Clàssics |
| 18 Carnisseria Polaca Exclusive & Drinks | 37 Altair cooperació | |
| | 38 Amadem | |

L'organització no es fa responsable dels possibles canvis d'última hora.
 La organización no se hace responsable de los posibles cambios de última hora.
 The organization doesn't take responsibility for any changes at last minute.